

NGELAR MENOA SARAWAK



BORNEO LITERATURE BUREAU

NGELAR MENOA SARAWAK

Ditulis

JANANG ENSIRING



BORNEO LITERATURE BUREAU

© BORNEO LITERATURE BUREAU, 1968

Gambar Kulit bup tu diberi
Opis Pemadah Malaysia, Sarawak.

Dichelak

CASLON PRINTERS, LTD.

HONG KONG

JAKO KENANG

NYADI DALAM bup tu, aku nusoi tusun Jerita Menoa Sarawak ngena leka pantun. Jerita tu ditusun aku berengkah ari jeman dulu kalia nyentok ka kamaia hari tu. Nama bup ke endor aku ngelekat ka leka pantun tu dikumbai NGELAR MENOA SARAWAK.

Tuju ati aku ke nulis jerita tu, bisi dua bengkah. Kasatu, kena iring leka jako ti mai sama berebak ngerintai jerita tuai enggau jerita baru kamaia tu, awak ka lalu ditulis dalam bup, ngambika bisi dibacha, lalu pulai ka penemu kitai samoa. Kadua, ngambika bisi dibacha anembiak dalam sekula ke rindu belajar ka Jerita Menoa Sarawak, dirintai ngena leka pantun munyi tu.

Nya alai apin aku ngelengka ka genteran jako tu, dulu aku meri jako tabi enggau basa, jako sabar saleka dua ngagai kitai samoa.

Nya alai, enti tusun leka pantun tu bisi nyima, anang ga lalu silam moa, laban tu endang nyemetak nusoi pekara menoa tu. Pekara ke nyata udah nyadi, sereta enggau berita dalam negeri, kena tusun ditu magang.

Abis meh genteran jako sabar aku naka tu.

JANANG ENSIRING

RURUN JERITA

<i>Genteran</i>	<i>Lambar</i>
Jeman Kalia	1
Pegai Sultan Brunai	2
Raja Brooke	4
Perintah Jipun	11
Perintah Koloni	13
Kachau Azahari	16
Bah Besai	19
Sarakup Malaysia	21

JEMAN KALIA

Empat puloh ribu taun ke udah lalu,
Jerita Sarawak bedudok dalam gua batu.
 Bedudok ba Gua Batu Niah,
 Menoa renjan sereta betingkah.
Mensia dulu numboh ka jerita,
Diau dalam lubang gua.
 Bansa diau dia enda temu bagi,
 Laban sida lama udah lesi.
Sida diau sama begulai,
Madong dalam lubang gua besai.
 Senyata sida macham batu,
 Pemakai sida samoa jelu.
Sida nyau mansang mereti,
Nyau nemu berunding ngaga api.
 Penemu sida agi majak dalam,
 Nyau nemu berunding ngira betanam.
Pengawa sida apin dicheremin,
Nganti penatai Tom Harrisson.
 Datai iya, baru kitai nemu,
 Penudok jerita kitai empu.
Aram kitai mupok berebak,
Nyerita ka penatai bansa Sarawak.
 Ni bagi datai ari Malaya,
 Ni bagi datai ari Jawa.
Penatai bansa enda sabaka,
Bisi ari Kalimantan ari Sumatra.

NGELAR MENOA SARAWAK

Di Sarawak diau sama begembar,
Sama nyadi bansa asal.
Bebini belaki bepasok bansa,
Laban nyau begulai sama samenoa.
Tang agi ga bisi sapat,
Laban enda sabaka pengarap.
Dalam menoa Sarawak sida begulai,
Betampong perabong berimbai ruai.
Udah nya sida nyau pechah ati,
Nyangka laban bisi dengki.
Menoa Sarawak nyau kachau bilau,
Baka abu sida iya diau.
Bekereja samoa nadai meruan,
Laban rindang bebunoh ka pangan.
Sarawak nadai temu tuku,
Pendiau mensia baka abu.
Sida nadai Raja megai,
Adat nadai dipejalai.
Bansa nadai Kepala,
Nadai kai seruan mutar ka laya.

PEGAI SULTAN BRUNAI

Udah nya sida kena pegai Brunai
Nya baru sida ensepi asai.
Nya baru rayat nemu pemerinsa,
Abis nadai utai diempa.

PEGAI SULTAN BRUNAI

Nadai kain baju,
Abis dikena mayar pupu.
Mayar pupu ngagai Laut,
Pupu sida pasu mengut.
 Sida idup mensena udu,
 Ingin deka begulai baru.
Ati sida garang meradang dalam,
Angkat deka nachah ka bala Sultan.
 Taja garang meradang dalam,
 Enda ga berani ngamok bala Sultan.
Nguing ngamok pangan diri baru.
Bangkai telangoi baka jelu.
 Sida nerubok enda ngetu,
 Nachah ka rumah enda ngeju.
Bisi nyabak baka sirut,
Bisi mati, sekeda idup.
 Sekeda diau belalai di utan,
 Nadai agi rumah kai kupan.
Pia ga nat ka pemerinsa,
Sengat embayar, gigit semada.
 Menoa majak kachau bilau,
 Sekeda tuai matak kayau.
Sida enggai kena pegai Brunai,
Pengidup merinsa, pupu besai.
 Perumpak bejeloh sebelah tasik,
 Enda tusah ulih nyerenik. *
Perau pelayar samoa dirumpak,
Bandong dayong samoa digasak.

NGELAR MENOA SARAWAK

Penusah rayat enda ulih kenang,
Pengawa mensia enda alah karang.

RAJA BROOKE

Aram kitai belinsor nyerita,
Ngenang penatai Tuan Raja.
 Maia penatai Tuan ari England,
 Iya datai dalam taun 1839.
Nama iya James Brooke,
Sikap enggau ubat gambar penundok.
 Ati iya tusah meda pengachau,
 Meda menoa kachau bilau.
Iya berunding ngiga akal,
Ngiga jalai kena mutar.
 Iya apin bulih runding,
 Ati apin chukop teranting.
Iya nyintak nikal baru,
Pulai ngagai menoa iya empu.
 Tinggal iya pulai, menoa agi kachau,
 Bansa nadai penyamai diau.
Dagang mit abis tebunsa,
Utai dijual lesap ngapa.
 Perumpak mansang ngekai,
 Endang dilak ka *Perintah Brunai.
Perumpak Lanun mansang siga,
Merumpak barang nadai beteda.

RAJA BROOKE

Nyerumba taun 1841,
James Brooke datai baru.
Nemu menoa agi saboh,
Rayat agi bebunoh.
 Kayau anak bedau mengkang,
 Runding sempuling agi beserekang.
Muda Hassim nyadi Raja,
Soldadu diulu ka Pengiran Makota.
 Datu Patinggi Ali,
 Kepala Malayu pepadu berani.
Iya enda talok ka Sultan Brunai,
Laban adat enda manah pejalai.
 Iya bekupan di Dilah Tanah,
 Ba tangan Batang Sarawak.
Dato Patinggi Ali udu tebunsa,
Selalu diserang Pengiran Makota.
 Iya lalu enda nundok,
 Laban iya sigi enda talok.
Dudi, baru iya nundok,
Iya talok ka James Brooke.
 Raja Muda Hassim berasai nyamai,
 Meda James Brooke baru datai.
Raja Muda Hassim lalu besemaia,
Enti James Brooke tepukas ka menoa.
 Ngasoh iya nyadi Raja,
 Lalu betandai megai menoa*
James Brooke enda agi kakang,
Belaboh gawa enggau tunggang.

MAKLUMAT SELANJUTNYA BOLEH DIDAPATI DI:

KOLEKSI BORNEO

Pusat Dokumentasi Melayu Tun Hamdan Sheikh Tahir
Dewan Bahasa dan Pustaka Cawangan Sarawak,
Jalan Tun Datuk Patinggi Haji Abdul Rahman Yaakob,
Petra Jaya,
93050 Kuching, Sarawak.

Telefon: 082 – 227 000
Faksimile: 082 – 227 088
E-mel: eborneo@dbp.gov.my

“Memelihara Warisan Memupuk Wawasan”

